

Distr.: General
27 April 2017

Arabic
Original: English



برنامج الأمم المتحدة للبيئة



مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا

بشأن الزئبق

الاجتماع الأول

جنيف، ٢٤-٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧

البند ٦ (ح) من جدول الأعمال المؤقت*

مسائل تنص عليها الاتفاقية ويتعين أن يتخذ

مؤتمر الأطراف إجراءات بشأنها: تعريف

المستويات الحدية لنفايات الزئبق المشار إليه

في الفقرة ٢ من المادة ١١

تجميع معلومات إضافية عن استخدام العبوات التي تنطبق على نفايات الزئبق

إضافة

مقرر يتعلق بالمادة ١١، أُحيل من الدورة السابعة للجنة التفاوض الحكومية الدولية

مذكرة من الأمانة

١- في الدورة السابعة للجنة التفاوض الحكومية الدولية لإعداد صك عالمي ملزم قانوناً بشأن الزئبق، قُدم مشروع مقرر يتعلق بالمسائل المتصلة بالمادة ١١ من الاتفاقية بشأن نفايات الزئبق، لكي تنظر فيه الدورة. وعقب المناقشة لم يتم التوصل إلى أي استنتاج نهائي بشأن النص. ولذلك قررت اللجنة أن يُقدم النص الحالي والنص المقترح، الوارد في المرفق التاسع للوثيقة UNEP(DTIE)/Hg/INC.٧/٢٢/Rev.١، بوصفهما بديلين لكي ينظر فيهما مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه الأول. ويرد مشروع المقرر في مرفق هذه المذكرة.

الإجراء المقترح أن يتخذه مؤتمر الأطراف

٢- قد يود المؤتمر أن ينظر في مشروع المقرر الذي أحالته إليه لجنة التفاوض الحكومية الدولية في دورتها السابعة كجزء من مداولاتها بشأن المادة ١١ من الاتفاقية.

النص المقترح أن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الأول بشأن المادة ١١، المعنونة "نفايات الزئبق"

أعد مؤتمر الأطراف في اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، تحت قيادة حكومة اليابان، مبادئ توجيهية تقنية بشأن الإدارة السليمة بيئياً لنفايات الزئبق. وقد اعتمدت المبادئ التوجيهية خلال الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية بازل المعقود في العام الماضي. وهي جاهزة للتطبيق. ومن المهم أن تُستخدم المبادئ التوجيهية بطريقة متسقة لكفالة الإدارة السليمة لهذه النفايات الخطرة. وينبغي أن تستخدمها الأطراف في اتفاقية ميناماتا على هذا النحو ووفقاً لاتفاقية ميناماتا. ولذلك يُقترح النص التالي لاعتماد قرار بشأن هذه المسألة خلال الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا.

إن مؤتمر الأطراف

- ١- يرحب مع التقدير بالمقرر ا ب-١٢/٤ لمؤتمر الأطراف في اتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، المتعلق بالمبادئ التوجيهية التقنية للإدارة السليمة بيئياً للنفايات المكونة من الزئبق أو المشتعلة عليه أو الملوثة به؛
- ٢- [يطلب إلى الأطراف في هذه الاتفاقية التي هي أطراف في اتفاقية بازل تطبيق هذه المبادئ التوجيهية.
- ٣- يدعو الأطراف في هذه الاتفاقية التي ليست أطرافاً في اتفاقية بازل إلى استخدام هذه المبادئ التوجيهية للاسترشاد بها.]
- ٣- [٢- يشير إلى المادة ١١ من اتفاقية ميناماتا، التي يُطلب فيها إلى الأطراف في اتفاقية ميناماتا التي هي أطراف في اتفاقية بازل تطبيق المبادئ التوجيهية المشار إليها في الفقرة السابقة، كما تُدعى الأطراف في اتفاقية ميناماتا التي ليست أطرافاً في اتفاقية بازل إلى استخدام المبادئ التوجيهية للاسترشاد بها.]